

Joyce Driver - Radulovic

Consultant at ADV Translate

joycedotdriver@gmail.com

Experience

Consultant at ADV Translate

February 2016 - Present (1 month)

Consultant at Freelance

October 2015 - January 2016 (4 months)

Projects I'm working on: Translation for a web portal dedicated to African music; script adaptation project for a dubbing studio based in Johannesburg as well as digital marketing packages for a telecommunications platform.

Programming & Quality Control Manager at Zee TV South Africa

February 2015 - October 2015 (9 months)

Consultant at Freelance

May 2007 - December 2014 (7 years 8 months)

Translation Projects : Bartholdi Publications (Mauritius); Mutine Publications (France) Transcription and translation of French and English radio and television news broadcasts for the SA Film Board & the TG Workshop Kellogg's campaign. September 2008 - December 2008: Conference Coordinator - South African Institute for International Affairs - successfully handled all logistical aspects for management of over 100 delegates attending The State of Governance in Africa: Formal Rules, Informal Realities and Strategies for Change Conference. February 2008: Hyatt Hotel - Interpreter to the presidential delegation of former French President Nicolas Sarkozy during his visit to South Africa November 2007 - August 2008: Executive Assistant - Alliance Française of Johannesburg - performing general administration duties as well as coordinating all public programs including exhibit openings.

Programme Coordinator at Mauritius Broadcasting Corporation Television

November 2005 - April 2007 (1 year 6 months)

Responsible for television content acquisitions, budget & daily management of the grid. Attended film festivals worldwide: MIPCOM, FESPACO and the SEFOR 2006. Played a pivotal role in promoting local productions on the Mauritius Broadcasting Corporation channels.

Translator at Freelance

January 2000 - October 2005 (5 years 10 months)

Translation Projects : Red carpet Publishing (Mauritius); Alliance Française of Gaborone (Botswana); SADC Secretariat (Botswana); BREDA – UNESCO (Senegal); Imagine Communication (Mauritius); Talipot

Productions (Mauritius); Creation Studio (Mauritius); Circus Advertising (Mauritius); Grey Worldwide (Mauritius); Textile Machinery and Services Mast Industries (Mauritius); Novel Group of Companies (Mauritius); Rogers (Mauritius); De Chazal du Mée (Mauritius); Nestlé (Mauritius); SATIM - Société d'Archivage et de Traitement de l'Information à Maurice (Mauritius); Africa Centre for Strategic Studies - Department of Defence (United States)

Education

Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris

DULCO Japonais, Language and Culture Studies, 1998 - 1999

University of Paris VII

DEUG Japonais, 1995 - 1997

Interests

Alternative Medicine, Black & White Photography, Military History & Mercenaries

Skills & Expertise

French

Translation

Content Management

Creative Writing

Project Management

script translation/adaptation

Content Acquisitions

Television

Broadcast Television

Strategic Partnerships

Production Management

Programming

Digital Media

Digital Storytelling

Advertising

Broadcast

New Media

Languages

French

(Native or bilingual proficiency)

English

(Native or bilingual proficiency)

Honors and Awards

Ambassador of the Republic of Mauritius at the « Grand Rassemblement de la Jeunesse Francophone »

Organisation Internationale de la Francophonie

Courses

Translator

Freelance

Jan 2016: Primer on Intellectual Property - WIPO

Programme Coordinator

Mauritius Broadcasting Corporation Television

2006: Mauritania - Programme director's seminar organised by Canal France International

2007: Burkina Faso - New broadcasting and production media organised by CFI, Sofrecom, Article Z & Bridge Initiative International

Independent Coursework

2005: Mauritius - Initiation to Acting and Direction organised by the Ministry of Arts & Culture

2008: Sasani Studio, Johannesburg - Scriptwriting workshops at The Writing Studio

May - July 2011: DiploFoundation, Malta - E-Diplomacy & Language

Oct - Dec 2011: DiploFoundation, Malta – Language & Diplomacy

Oct - Nov 2011: GC21 E-Academy - Knowledge Management

Joyce Driver - Radulovic

Consultant at ADV Translate

joycedotdriver@gmail.com



[Contact Joyce on LinkedIn](#)